



# TOP | CRONO IBIZA

LA VERACIDAD DE LA INFORMACIÓN 100% MOTOR HECHA REVISTA

Nº 277 | SEPTIEMBRE 2026 | GRATIS | IBIZA Y FORMENTERA | [www.top-crono.com](http://www.top-crono.com)



SEALINE S335V

## DESTACADOS



pág. 14

VIP CAR GROUP. CUIDADO EXCLUSIVO PARA COCHE



pág. 20

NOVEDADES. YAMAHA R7

SECCIÓN **Pitius**<sup>TOP</sup>  
*tu guía de ocio en Ibiza*

RESTAURANTES · ENTREVISTAS · EVENTOS



# Ibiza Yachting s.l.

Ibiza Yachting is the exclusive distributor in Ibiza for the luxury yacht brands Sunseeker, Solaris Power, Invictus and Pirelli.

Our services include new sales, brokerage, after-sales service, as well as mooring and charter management.



Ibiza Yachting offers a comprehensive range of nautical services, taking care of your boat all year round.

## SALES, SERVICE AND CHARTER

Marina Botafoch Local 309 | 07800 | Ibiza | Spain

Tel: +34 971 31 53 21 - M: +34 609 76 77 30

[botafoch@ibizayachting.com](mailto:botafoch@ibizayachting.com)



Ibiza  
Yachting s.l.

## Winterisation, Maintenance & Storage



Our Service team is at your disposal for all the maintenance and care your boat may require. We are official agents for Volvo Penta, MAN and Yanmar engines, as well as Onan generators, and our experienced team provides a comprehensive range of technical and maintenance services.



As official agents for Sunseeker, Invictus, Solaris Power and Pirelli, our team has extensive knowledge of their systems and technical requirements, while also providing maintenance and servicing for boats of all brands.



- Mechanical, technical and cleaning services.
- Warranty claims managed for represented brands.
- Assistance with insurance policies and claims.
- Service: Centralized management by a dedicated team.
- Tailored quotations available in multiple languages



Ibiza Yachting offers secure storage for boats of different sizes:

- Indoor: Enclosed and alarmed, for boats 25–40 ft and tenders.
- Semi-covered: For boats 40–50 ft.
- Outdoor: Secure and monitored, for boats 50–75 ft.



We have our own berths at Marina Santa Eulalia, available to our clients for both short- and long-term rentals.



**SERVICE, STORAGE & WORKSHOP**  
Puerto Deportivo ZC5 | 07840 | Santa Eulalia | Spain  
Tel. +34 971 339 214  
[servicios@ibizayachting.com](mailto:servicios@ibizayachting.com)



Summer Tour 2026

Portofino • Porto Cervo • Monaco • Cannes • St-Tropez • Palma • Ibiza

An aerial photograph of a modern, dark-colored catamaran with white interior seating and cushions, floating on a deep blue ocean. The boat is viewed from a high angle, showing its sleek design and dual outboard motors at the stern.

TOO **SEXY** TO BE A CATAMARAN.  
TOO **CAPABLE** TO BE ANYTHING ELSE.

BE

Visits & Sea Trials • Request a Private Viewing  
[www.vybe.yachts](http://www.vybe.yachts)



SUMARIO  
IBIZA • FORMENTERA*“Lo mejor  
de Ibiza  
y Formentera  
en tus manos”*

## NAÚTICA



- 02-03 Ibiza Yachting
- 04-05 Smart Yachting Ibiza
- 07 In Ibiza Yacht Rental
- 08 Meduclean. Anuncios particular
- 09 Nota de Prensa Sealine

MOTOR &  
RENT A CAR

- 10 Exclusive Luxury Rental Cars
- 12 Eivissalan
- 13 Hyundai
- 14-15 Vip Car Group
- 16 Fercar Inspección y Control. Particular Vende. Hyundai Vehículos de Ocasión.
- 17 Auto Mari Vehículos de Ocasión
- 18 Artículo Cuidar Su Vaquero. Anuncios particular
- 20 Novedades Moto
- 21 Motomon



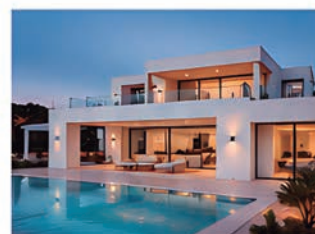
## TOP PITIUS



- 22 Can Zol
- 24-25 Guía de Restaurantes
- 26 Artículo
- 27 Can Curreu
- 28 La Sirena
- 29 Artículo



## TOP CASA

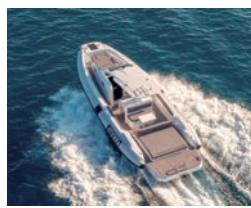


- 32 Ferretería Sa Rota
- 31 Artículo
- 32 BBS
- 33 Hauservice. IbiRed
- 34 Ibiza House Shop
- 35 SeamLess Cret
- 36 VIS
- 37 Roots Interior
- 38 Ibiza Diferente
- 39 Inter Mobil
- 40 Eibys
- 41 Inter Mobil
- 42 Ibiza Agent
- 43 Constructo
- 44 Ibiza Now
- 45 Elaia
- 46-47 Ibiza Estates
- 48-49 Las Anclas
- 50-51 Go+

## DESTACADOS DEL MES

02-03

IBIZA YCHTING



11

EXCLUSIVE



21

MOTOMON



45

ELAIA



48-49

LAS ANCLAS



## EDITA

STUDIO PUB 3000 S.L.  
C./ Arzobispo Cardona Riera  
nº17 Bajos 07800 Ibiza

## Director Gerente

Parienti Norbert  
628 206 514

## DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

628 206 514 / 871 551 552

info@top-crono.com  
studiopub@top-crono.com

## Maquetación y diseño

Asa Publicidad y Fotografía, SLU

## DISTRIBUCIÓN

Esta revista se distribuye cada mes  
en los mejores establecimientos  
de Ibiza y Formentera



## DEPÓSITO LEGAL

PM 17-12-2003

Top-Crono, Top-Casa, Top Pitius y Sección Náutica, No intermedia ni es comisionista de ninguno de los anunciantes de esta publicación. No se hace responsable de la veracidad de los anuncios que ésta contiene. De acuerdo con la legislación vigente, queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta publicación, aún citando su lugar de procedencia.

# YACHTS RENTAL

**IN IBIZA**  
YACHTS&CHARTERS

*de antonio*  
YACHTS

+34 667 77 15 34

Marina Santa Eulària, local 18, zona 4 - Santa Eulària des Riu  
+34 667 77 15 34 - jordi@tbellesteam.com - @inibizayachts



*de antonio*  
YACHTS

**11 pax**

D34 Open

|             |                |
|-------------|----------------|
| May         | 1.490 € / *Day |
| Jun         | 1.890 € / *Day |
| July & Aug. | 1.990 € / *Day |
| Sep.        | 1.890 € / *Day |
| Oct.        | 1.490 € / *Day |



*de antonio*  
YACHTS

**11 pax**

D42 Open

|             |                |
|-------------|----------------|
| May         | 2.090 € / *Day |
| Jun         | 2.590 € / *Day |
| July & Aug. | 2.890 € / *Day |
| Sep.        | 2.490 € / *Day |
| Oct.        | 2.090 € / *Day |



**7 pax**

Monterey  
254 ss



|             |              |
|-------------|--------------|
| May         | 400 € / *Day |
| Jun         | 550 € / *Day |
| July & Aug. | 550 € / *Day |
| Sep.        | 550 € / *Day |
| Oct.        | 400 € / *Day |



**11 pax**

BSC 78  
Elegance



|             |              |
|-------------|--------------|
| May         | 605 € / *Day |
| Jun         | 726 € / *Day |
| July & Aug. | 790 € / *Day |
| Sep.        | 726 € / *Day |
| Oct.        | 605 € / *Day |



**6 pax**

Sin Licencia



|             |              |
|-------------|--------------|
| May         | 275 € / *Day |
| Jun         | 380 € / *Day |
| July & Aug. | 380 € / *Day |
| Sep.        | 380 € / *Day |
| Oct.        | 275 € / *Day |

EN VENTA

# MONTEREY 234SS



- ✓ MOTOR MERCURY 5.0L MPI 181 KW INTRABORDA RECIÉN REVISADO
- ✓ LISTA 6°
- ✓ GASOLINA
- ✓ ESLORA: 7M
- ✓ AÑO 2015

**PRECIO: 52.000€**

Telf.: 667 771 534

EN VENTA

# SEMIRIGIDA SELVA D



- ✓ AMARRE DISPONIBLE
- ✓ SEMIRIGIDA SELVA, SIN LICENCIA
- ✓ CON MOTOR DE 15 CV SELVA CONVERTIBLE A 40CV. TOLDOS, ESCALERA DE BAÑO
- ✓ REVISIÓN MOTOR RECIÉN HECHA, LISTA 6°. GASOLINA
- ✓ ESLORA: 5M
- ✓ AÑO 2021

**PRECIO: 16.555€**

Telf.: 667 771 534

HAY COSAS PARA LAS QUE TU TARJETA **NO SIRVE**



**NO LA USARÍAS**  
para untar.



**NO LA USARÍAS**  
para rascar hielo.



**NO LA USARÍAS**  
para depilar.

## NO IMPROVISES

¿POR QUÉ LO HACES CON UNA PICADURA DE MEDUSA?

Actúa bien.  
Tu piel te lo agradecerá.

**MEDUCLEAN®**

La herramienta específica para actuar ante una picadura de medusa.



DISEÑADA PARA  
RETIRAR  
restos de tentáculos



SEGURA PARA  
LA PIEL  
no corta, no daña,  
no irrita



FÁCIL DE LLEVAR  
cabe en tu bolso  
o mochila



DONDE ENCONTRALAS



www.meduclean.com

# SEALINE S335V

NOTA DE PRENSA



Con la friolera de 600 CV, los fuerabordas ponen en movimiento el elegante diseño. La distribución de cubierta abierta ofrece un sabor a verano, realzado por los dos techos corredizos que se abren. Hay espacios incomparables para disfrutar en todas partes, desde los asientos de proa hasta el sofá en forma de U de la bañera. En el espacio de almacenamiento bajo la bañera, líder en su clase, cabe el equipo de deportes acuáticos. Cuando quiera retirarse del mundo exterior, un interior de diseño individual le espera bajo cubierta. Hay disponibles cinco distribuciones diferentes. Por ejemplo, como alternativa al clásico camarote de proa, SEALINE ofrece una zona de estar de nuevo diseño que consta de vestíbulo y salón del propietario, con un sofá en forma de U en el centro. Cada distribución ofrece un uso único del espacio, incluida una altura máxima de 1,95 m. Un acabado artesanal redondea a la perfección el confort.

## DISEÑO EXTERIOR

Cada curva, cada línea, cada superficie está diseñada para crear las experiencias más intensas en un yate a motor. Todos los yates SEALINE nacen de los mismos valores: cuentan con amplios espacios interiores, mucha luz natural y un diseño excepcional con ingeniería alemana en su interior.

## DISEÑO INTERIOR

El diseño interior de los yates SEALINE es una combinación de artesanía expresiva y tecnología de precisión de última generación - todo estrictamente de acuerdo con sus elecciones de estilo. Sólo un viaje le convencerá de que éste es el estilo de vida definitivo. Con su selección personal de colores y texturas, transformará su Sealine en una expresión única.



## ESPACIO PARA SUS DESEOS.

Elija entre una gran variedad de distribuciones para conseguir el espacio que mejor se adapte a sus deseos y necesidades individuales. El SEALINE

S335v ofrece seis distribuciones diferentes de cubierta inferior con baño y hasta 2 camarotes y vestíbulo con cocina.

Tomar el sol para todos sus invitados. Además de la tumbona de proa, la mesa de bañera puede transformarse en un cómodo salón.

## FUERABORDAS DE HASTA 600CV Y 40 NUDOS

Como los fuerabordas liberan toda su potencia en la dirección exacta a la que usted dirige el timón, son muy ágiles y muy divertidos de conducir. Además, ofrecen espacio adicional para guardar objetos grandes de deportes acuáticos debajo de la mesa de la bañera.



# EXPERIENCIAS SOBRE RUEDAS

La mayor selección de vehículos  
premium y deportivos de **Ibiza**.



**EXCLUSIVE**  
— RENTAL CARS —

Alquiler de vehículos de alta gama

📍 Ctra. Aeropuerto 25-29 / Sant Jordi

☎ Tel.: 971 31 04 01 / 647 539 068 (24h)

🌐 [www.exclusiverentalcars.es](http://www.exclusiverentalcars.es)

# VEHÍCULOS »

NUEVOS Y OCASIÓN  
RENT A CAR



¿Te interesaría anunciar en esta sección de **vehículos**?



Ilámenos: **628 206 514**



o escribanos: [info@top-crono.com](mailto:info@top-crono.com)

**EIVISSA LAN S.L.**

☎ Tel.: 971 394 554

📱 Móvil: 636 274 850



📍 Avda. Sant Josep de Sa Talaia, km 1.8

✉ eivissalan-pv@hotmail.com

🌐 www.eivissalan.com

**MECÁNICA PROFESIONAL • DIAGNÓSTICO • MANTENIMIENTO**



**NEUMATICOS**



**REVISIONES**



**ACEITES**



**FRENOS**



**AMORTIGUADORES**



**ESCAPES**



**AIRE ACONDICIONADO**



**DIAGNOSTICO**



**MANTENIMIENTO**



**TRANSMISIONES**



**PRE I.T.V.**

## SERVICIOS

### CHAPA Y PINTURA



### MONTAJE DE ACCESORIOS



### TINTADO DE CRISTALES



## HORARIO

LUNES A VIERNES:  
08:30 - 13:00 | 15:00 - 19:30

SÁBADOS, DOMINGOS  
Y FESTIVOS CERRADO

# Hyundai SANTA FE

## Abierto a nuevos horizontes.



Nuevas rutas, nuevas aventuras, nuevos destinos... El Hyundai SANTA FE, llega para acompañarte en la búsqueda de nuevos horizontes. Y es que llega con un diseño completamente nuevo, más espacio y más tecnología. Dispone de 7 plazas, pantallas panorámicas curvas de 12,3" con conectividad Bluelink®, sistemas avanzados de asistencia al conductor (ADAS), y es líder en seguridad con 10 airbags. Además, cuenta con Sistema H-TRACK 4x4, y Multi Terrain Control, para poder salirte de tu ruta y encontrar nuevos caminos. El SANTA FE está disponible con el novedoso acabado Calligraphy, y cuenta con motorizaciones híbridas eléctricas e híbridas enchufables. Ábrete a nuevos horizontes con el Hyundai SANTA FE.

### Pitiusas Cars

Calle Pare Josep Manxarrell. Ibiza  
[hyundai.es/concesionarios/pitiusas](https://hyundai.es/concesionarios/pitiusas)



Gama Hyundai SANTA FE PHEV: Emisiones CO<sub>2</sub> ponderado (g/km): 38 durante el uso. Consumo eléctrico (Wh/km): Pendiente homologación. Consumo ponderado (l/100km): 1,7. Autonomía combinada en modo eléctrico: 54 Km. Valores de consumos y emisiones obtenidos según el nuevo ciclo de homologación WLTP. Modelo visualizado: SANTA FE PHEV Style. Más información en la red de concesionarios Hyundai o en [hyundai.es](https://hyundai.es)

# VIP CAR IB POR TIERRA,

## VIP CAR AIR

CUIDADO EXCLUSIVO PARA AERONAVES

- ✓ **Limpiezas y Detailing Aeronáutico:** cuidado integral para aviones.
- ✓ **Pulido y Tratamiento Cerámico:** protección extrema para el fuselaje.
- ✓ **Vinilados Interiores y Exteriores:** personalización exclusiva de aeronaves privadas.
- ✓ **Servicios de Pintura:** reparación de chapa y pintado de aviones.
- ✓ **Restauración de interiores y tapizado:** renovación de Cabinas - Tapicería
- ✓ **Exclusiva - Diseño a Medida**



EXCELENCIA



PROTECCIÓN



PERSONALIZACIÓN



DETALLES QUE  
MARCAN LA DIFERENCIA

## VIP CAR AUTOMOCIÓN

PASIÓN POR LOS DETALLES

- ✓ Limpiezas y Detailing
- ✓ Ceramic Coating
- ✓ Pulidos y Encerados
- ✓ Tintado de Lunas
- ✓ Wrapping / Vinilados
- ✓ PPF (Paint Protection Film) Pintura y Restyling
- ✓ Restauración de Cuero y Tapizado Parking Seguro
- ✓ Consultoría total para tu vehículo
- ✓ Pintura

PROTECCIÓN Y PERSONALIZACIÓN ABSOLUTA.

Especialistas en PPF,  
Wrapping, Restauración  
y Detailing de alta gama.



PROTECCIÓN



ESTÉTICA



PERSONALIZACIÓN



EXPERIENCIA PREMIUM

EXCLUSIVIDAD • CALIDAD • DISCRECIÓN • RESULTADOS QUE DURAN



# GROUP

IZA

MAR Y AIRE

+34 605 98 02 75

+34 664 81 67 35

[www.vipcargroupibiza.com](http://www.vipcargroupibiza.com)



## VIP CAR MARINE

BRILLO, PROTECCIÓN Y PRESTACIONES

- ✓ Pulidos y Tratamientos Cerámicos
- ✓ Limpiezas Profundas
- ✓ Vinilados Interiores (Revestimientos Arquitectónicos)
- ✓ Wrapping Exterior
- ✓ PPF para Interiores
- ✓ Laminado de Lunas
- ✓ Pintura

Excelencia sin límites.  
Tratamientos cerámicos y  
revestimientos para yates  
y aviación privada.



ACABADOS PREMIUM



MÁXIMA PROTECCIÓN



RESISTENCIA  
AL MAR



LUJO  
EN CADA DETALLE



## VIP CAR HOME

TRANSFORMA Y PROTEGE TU HOGAR

- ✓ Limpiezas
- ✓ Mantenimiento de superficies premium
- ✓ Vinilados de Interiores: instalación de revestimientos arquitectónicos para renovar los espacios de la villa sin necesidad de obras.
- ✓ Protección con PPF: Aplicación de film para salvaguardar muebles y zonas de alto tránsito.
- ✓ Laminado Solar
- ✓ Privacidad - Control Térmico - Protección UV

Instalación de revestimientos  
arquitectónicos premium



DISEÑO



PROTECCIÓN



CONFORT



VALOR

*Un solo estándar: la excelencia.*

VIP CAR GROUP IBIZA

# HYUNDAI

## SEMINUEVOS - KM 0 - DEMOS

**PITIUSAS CARS, S.L.U.**  
C/ PARE JOSEP MANXARELL, 8  
(DETRÁS DE IKEA), 07800 IBIZA  
Tel. 971 310 807  
ventas.pitiusas@redhyundai.com

**FINANCIACIÓN A SU MEDIDA SIN ENTRADA • CON GARANTÍA MÍNIMA 1 AÑO HASTA 5 AÑOS**



**HYUNDAI i10 1.0 63cv  
KLASS BLANCO**

16.515 Kms., Matric. 04/25, 5 AÑOS Garantía,  
llantas, clima, Cám.Trasera, AppleCarplay,  
Financiando HPromise lineal



**HYUNDAI i20 1.2 85cv  
KLASS BLANCO**

8.665 Kms., Matric. 04/25, 5 AÑOS Garantía,  
llantas, clima, Cám.Trasera, AppleCarplay,  
Financiando HPromise lineal



**HYUNDAI i20 1.2 85cv  
KLASS Lumen Grey**

10.188 kms, 03/24, 5 años garantía, Llantas,  
Clima, Cám.trasera, AppleCarplay  
Financ.HPromise lineal



**HYUNDAI i20 1.0 100cv 48v  
Híbrido BLANCO**

km.0, Matric. 12/25, 5 AÑOS Garantía,  
llantas, clima, Cám.Trasera, AppleCarplay,  
Financiando Campaña i20 lineal



**TUCSON FL 1.6 T  
160cv MAXX**

12.868 Kms., Matric. 04/25, 5 AÑOS Garantía,  
llantas, clima, Cám.Trasera, AppleCarplay,  
Financiando HPromise Tucson lineal



**HYUNDAI BAYON 100cv 48v HÍBRIDO  
"ECO" MAXX BLANCO**

5.000 kms., Matric. 11/24, Garantía 11/29,  
llantas, clima, Cám. Trasera, AppleCarplay  
Financ.HPromise lineal



**HYUNDAI KONA 120cv MAXX,  
Mirage Green**

11.585 kms, Llantas, Clima, Bluelink...  
05/24, 5 años garantía  
Financ.HPromise lineal



**HYUNDAI IONIQ5 EV STAR 77kWh  
"0" Gris Metalizado**

10.000 kms, 05/23, garantía hasta 05/2028,  
Llantas, Clima, Cám.trasera, AppleCarplay,  
Financ.Especial EV

**EN VENTA**

## MERCEDES CITAN 109CDI ADBLUE



- ✓ **Año:2021, 72.000 km**
- ✓ **Aire acondicionado, Bluetooth, transmisión manual de 6 velocidades**
- ✓ **Portaequipajes Cruz**
- ✓ **2 juegos de llaves de cierre centralizado**
- ✓ **2 cerraduras antirrobo Daken**
- ✓ **ITV válida hasta noviembre de 2027**
- ✓ **Muy bien mantenido, el coche está prácticamente nuevo**

**PRECIO: 12.000 €**

**Tel.: 628 389 099**

**Fercar**  
**Inspección y Control**

EXPERIENCIA • PRECISIÓN • CONFIANZA

**LABORATORIO OFICIAL**  
**VEHÍCULOS HISTÓRICOS**



**SEGURIDAD**  
Inspecciones rigurosas  
bajo normativa vigente



**EXPERIENCIA**  
Especialistas en  
vehículos históricos



**CALIDAD**  
Equipos avanzados  
y máxima precisión



**CONFIANZA**  
Comprometidos con  
nuestros clientes

**IBIZA**

C/ Escolles Noves 27, Sant Jordi - Ibiza

971 39 63 69 - 669 460 567

ibiza@inspeccioncontrol.es

**MALLORCA**

C/ Son Brull 07 bj, 07004 Palma de Mallorca

971 90 99 04 - 669 450 260

melchorferrer@inspeccioncontrol.es



**FICHAS TÉCNICA REDUCIDAS**  
**REFORMAS / HOMOLOGACIONES**

**AGILIDAD, SERIEDAD**  
**Y RESULTADOS**

## VEHÍCULOS DE OCASIÓN

> SEMINUEVOS > POCOS KM. > ENTRADA DESDE 0 € > DESDE 145 € AL MES



FIAT PANDA

ÚLTIMA UNIDAD



KIA PICANTO

MUY POCOS KM



HYUNDAI I10

MUY POCOS KM



HYUNDAI I20

OFERTA 6.900 €



SEAT IBIZA

POCOS KM



AUDI A1

AUTOMÁTICO - MUY POCOS KM



KIA STONIC

SEMINUEVO



RENAULT CAPTUR

POCOS KM



NISSAN QASHAI

POCOS KM



CITROEN BERLINGO

SEMINUEVO



OPEL COMBO

MUY POCOS KM



CITROEN BERLINGO COMBI

SEMINUEVO

Compra. Venta. Todo tipo de vehículos usados. Seminuevos. Km0. Totalmente revisados y garantizados. Valoramos su vehículo sin compromiso. Amplio stock de vehículos. Si está pensando en vender o cambiar de vehículo ¡Venga a vernos!

**EN VENTA**  
**MOTO GUZZI STELVIO**



- ✓ **CILINDRADA 1042 cc**
- ✓ **AÑO 2025, 10.000 KM**
- ✓ **Potencia 115cv**
- ✓ **CON MALETAS**
- ✓ **FAROS FULL LED, 5 MODOS DE CONDUCCIÓN**
- ✓ **PANTALLA TFT COLOR AJUSTABLE ELÉCTRICAMENTE**
- ✓ **MOTOR POTENTE Y FIABLE**
- ✓ **PERFECTO ESTADO**

**PRECIO: 14.000€**

 **Tel.: 609 574 245**

## CÓMO CUIDAR TUS VAQUEROS DE MOTO



Mantén su rendimiento salida tras salida

**GUÍA PRÁCTICA LAVADO**

- Consulta la etiqueta de instrucciones de cuidado en el interior de los vaqueros.
- Retira las protecciones antes de lavarlos.
- Dale la vuelta para proteger el tejido exterior y cualquier recubrimiento adicional.
- Utiliza baja temperatura para evitar el encogimiento y la decoloración.
- Usa un ciclo suave para ayudar a que mantengan su forma.
- Elige un detergente suave y evita lejía, enzimas o suavizantes, ya que pueden debilitar las características protectoras y las fibras.
- Evita sobrecargar la lavadora para reducir la fricción y prevenir un desgaste innecesario.

**GUÍA PRÁCTICA SECADO**

- Sécalos al aire; no uses secadora.
- Sécalos colgados del revés para conservar mejor su forma y color.
- No los seques sobre un radiador: deformará las fibras y arruinará el ajuste.
- Plancha a baja temperatura.

## GUÍA PRÁCTICA LIMPIEZA LOCALIZADA

- Da pequeños toques con un paño húmedo.
- Añade una pequeña cantidad de jabón suave sobre la mancha.
- Si la mancha es especialmente resistente, deja actuar el jabón unos minutos y luego cepilla suavemente la zona para aflojarla.
- Aclara.
- Repite si es necesario.
- Seca como se indica arriba.



**CUIDA EL TEJIDO. CONSERVA LA PROTECCIÓN.**

**12ª CONCENTRACIÓN NACIONAL**  
*ralla 101*



**SÁBADO 17**  
**DOMINGO 18**  
DE OCTUBRE 2026

**IBIZA**

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES  
**666 546 059** LLORENÇ VADELL  
amicsdelatralla101@gmail.com

**ULTACO**  
EXHIBICIÓN

**FECHA LÍMITE INSCRIPCIONES**  
**17**  
**SEPTIEMBRE**

ORGANIZA COLABORA

**ASOCIACIÓN**  
*ralla 101*

**AYUNTAMIENTO DE FERIA**

**ASOCIACIÓN DE VEHÍCULOS**  
CLÁSICOS FANTASMA  
FERRARIS, BOLLIGER

TOP-CRONO MOTOR • IBIZA 2026

SECCIÓN

# MOTOS »

NUEVAS Y OCASIÓN  
QUADS



¿Quieres anunciar en esta sección de 2 ruedas?  
**Llámenos: 628 206 514**

## YAMAHA R7

La nueva R7 combina el aclamado motor Yamaha CP2 de 689 cc con la avanzada tecnología derivada de la R1, que incluye una IMU de 6 ejes, acelerador YCC-T y modos de conducción YRC. Combinada con un chasis refinado y un manejo ágil, ofrece una experiencia superdeportiva perfectamente equilibrada que pueden disfrutar más pilotos que nunca.

Nacida del legado de la revolucionaria gama R de Yamaha, la R7 ha redefinido una nueva generación de la categoría Supersport. Probada en carretera y circuito, evoluciona de nuevo con una electrónica inspirada en la R1, un manejo refinado, unos colores de aniversario impactantes y un mayor equilibrio para ofrecer unas prestaciones puras y accesibles.

### R7. LA EVOLUCIÓN DEL MUNDO R



## accesorios



### POLO PADDOCK BLUE TEAM PARA MUJER

Cuando quieras ir un poco más elegante, el polo para mujer Teamwear es tu mejor opción. Un cierre de botón a presión ofrece

comodidad ajustable, con un cuello en tonos oscuros para mayor elegancia.

- Ribete en cuello
- Cierre con botón a presión
- Logotipos Yamaha Racing bordados en el pecho y en la manga
- Gráficos en el panel lateral

Desde: 49,99€ [www.yamaha-motor.eu](http://www.yamaha-motor.eu)

## NUEVO SYMPHONY SR 125 ABS



[www.sym.com.es](http://www.sym.com.es)

El nuevo **SYM Symphony SR 125 ABS** es un **scooter de rueda alta**, perfecto para trayectos urbanos e interurbanos, que combina diseño deportivo, funcionalidad y tecnología pensada para tu día a día.

Su motor **Euro 5+** ofrece un rendimiento eficiente, bajo consumo y mínimas emisiones, ideal para moverte por la ciudad

de forma sostenible. Incorpora un **nuevo diseño frontal más anguloso y moderno, iluminación LED (luz posición, luz, frontal y luz trasera), Dashboard LCD, nuevos retrovisores, nueva cúpula y plástica lateral, topes de manillar y logo en relieve.**

El Symphony SR 125 ABS no solo te lleva, te acompaña con actitud. **Tu ciudad te espera.**



### TISSOT T-RACE MOTOGP 2026

Para celebrar más de dos décadas de colaboración con MotoGP™, la emblemática colección T-Race, inspirada en

las motos de carreras, se amplía en 2026 con nuevas referencias, entre las que se incluye este exclusivo modelo

esqueleto con cronógrafo automático Valjoux. Esta versión automática cuenta con el conocido movimiento Valjoux A05 con una reserva de marcha de 68 horas, un fiel reflejo de la innovación mecánica que define a MotoGP, donde cada componente se diseña y optimiza meticulosamente con el único objetivo de lograr el máximo rendimiento.

2.175€ [www.tissotwatches.com](http://www.tissotwatches.com)



### PANTALÓN MX HOMBRE

Prepárate para el motocross con los pantalones MX para hombre. Los paneles elásticos ofrecen total libertad en el asiento, con tejido rips-top para mayor durabilidad cuando las cosas se ponen pesadas. La estructura 3D de la rodilla mejora el rendimiento en el circuito y lleva una cintura superpuesta con velcro para un ajuste seguro. ¡Sal y demuéstrole al circuito quién manda!

199€ [www.yamaha-motor.eu](http://www.yamaha-motor.eu)

## KYMC O Agility NX 125 (2026)



El superventas para carné B, con espacio para dos cascos integrales, estrena ABS de doble canal y control de tracción

El nuevo Agility NX 125 mantiene el carácter de scooter eficiente y práctico con el que nació, así como la capacidad para alojar dos cascos integrales de su predecesor, y eleva su equipamiento de seguridad activa. La nueva generación incluye por primera vez en la familia Agility un sistema **ABS de doble canal y control de tracción TCS.**

El nuevo KYMCO Agility NX 125 equipa un motor de 125 cc con homologación Euro 5+ que desarrolla una potencia de 11 CV. Mantiene su sistema de refrigeración por aire forzado, una solución de peso contenido especialmente adecuada para desplazamientos urbanos frecuentes y trayectos cortos.

El nuevo KYMCO Agility NX 125 estará disponible a partir de agosto en la red oficial, en tres colores (gris, gris claro y blanco), con un precio recomendado de **2.490 euros.**

## XMAX 125

desde:

**5.499 €**

### Experience the MAX

La icónica familia MAX de Scooters Deportivos es la línea líder de Yamaha de modelos Premium para uso cotidiano y de ocio. Con su estilo dinámico, su confort de primera clase y su tecnología fácil de usar, la **XMAX 125** es la introducción perfecta al mundo de las dos ruedas para los pilotos con carné B que desean disfrutar de una forma más inteligente de moverse por la ciudad.

La **XMAX 125** está totalmente equipada para los desplazamientos diarios: equipa un motor EURO5+ de 125 cc con gran capacidad de respuesta y bajo consumo, transmisión "twist and go"

totalmente automática, además de ABS y control de tracción para mejorar la confianza del piloto sobre firmes resbaladizos. Y con la instrumentación LCD de 4,3" con conectividad es fácil mantenerse en contacto. Un sistema Start and Stop reduce el consumo de combustible y minimiza las emisiones, y para alimentar tus dispositivos dispone de una toma de carga USB-C. El gran compartimento de carga bajo el asiento está diseñado para guardar dos cascos y, para mayor comodidad y seguridad, la **XMAX 125** viene con encendido sin llave mediante Smart Key.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### YAMAHA XMAX 125

- Instrumentación lcd de 4,3"
- Conectividad con el Smartphone
- Dinámico diseño de carrocería
- Radical óptica delantera en forma de X
- Asiento ergonómico de fácil acceso
- Intermitentes delanteros elevados
- Iluminación FULL LED
- Motor EURO5+BLUE core 125cc
- Espacio para 2 cascos
- Sistema de control de tracción (TCS)
- Cúpula y manillar ajustables



# CAN ZOL - FINCA ECOLÓGICA MUSICAL / ORGANIC FARM



## CULTIVOS / CROPS

En Can Zol utilizamos música para estimular el crecimiento de nuestras plantas. Cada semana preparamos cestas con verduras y frutas recién recolectadas.

At Can Zol we use music to stimulate the growth of our plants. Weekly baskets with freshly picked fruits and vegetables.



**WHATSAPP**  
673 868 049

**PARTICULAR Y MAYORISTA,**  
visítanos o pide tu cesta por teléfono.

**INDIVIDUALS AND WHOLESALERS,**  
visit us or order your basket by phone.



**Horario recogida de pedido:**  
Lunes-viernes de las 10:00h  
hasta las 17:00  
Sábado de las 10:00h  
hasta las 14:00h



**Order pickup hours:**  
Monday-friday from 10:00 am  
to 5:00 pm  
Saturday from 10:00 am  
to 2:00 pm



Ctra. Ibiza-Portinatx, km. 9,8  
+34 678 989 003  
[www.canzolibiza.com](http://www.canzolibiza.com)  
[info@canzolibiza.com](mailto:info@canzolibiza.com)

## TIENDA ALMA ZEN / ALMA ZEN SHOP

Delicias locales, ecológicas y con alma:  
Huevos, harinas, infusiones, mermeladas,  
vinos, quesos, aceites...

Local, organic and soulful delights:  
Eggs, flours, infusions, jams, wines,  
cheeses, oils...



VEN A CONOCER EL NUEVO  
ESPACIO DE CAN ZOL  
NACIDO DEL AMOR POR LO  
ORGÁNICO Y LO AUTÉNTICO



SECCIÓN  
TOP-PITIUS

SECCIÓN **Pitius** TOP

*tu guía de ocio  
en Ibiza*

TODO EL OCIO EN  
IBIZA Y FORMENTERA



RESTAURANTES  
EXCLUSIVOS



BEACH CLUBS  
& COCKTAILS



YATES &  
EXPERIENCIAS



MÚSICA &  
EVENTOS



RINCONES ÚNICOS  
DE LAS PITIUSAS

*Los mejores lugares,  
experiencias y sabores  
de las Pitiusas.*



SECCIÓN **Pitius** TOP

*Tu guía de  
Restaurantes  
en Ibiza*

**RESERVA TU ESPACIO**  
info@top-crono.com/628206514



## Can Zol

### Restaurante

#### ***Celebra con nosotros tu evento privado***

Un cumpleaños, un aniversario.

Imagina tu celebración rodeado de olivos centenarios, música suave y mantras que vibran en la huerta. Gastronomía Km0 con productos ecológicos de nuestra finca y de baleares con una atmósfera única. Tenemos un equipo dedicado a cuidar cada detalle para que solo tengas que disfrutar.

Haremos realidad tu evento privado.

**Tel: +34 673868049 | [www.canzolibiza.com](http://www.canzolibiza.com)**

Carretera Ibiza-Portinatx Km 9.8 | Santa Eulària des Riu | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



## Can'Alfredo

### Restaurante.

#### ***El sabor de la tradición***

Can'Alfredo es uno de los restaurantes más antiguos de la isla, tradicional y familiar que se ha encaminado toda la vida a lograr tres claros objetivos: dar un buen servicio a sus clientes, hacer una cocina ibicenca y mediterránea y trabajar siempre con los mejores productos de la tierra. Ofrecemos paellas, arroces y fi deuas, cocina típica ibicenca, cuinat, bullit de peix con arroz, guisado de pescado( caldereta de pescados de la costa, sopas mallorquinas.

**Tel: 971 31 12 74 | [www.canalfredo.com](http://www.canalfredo.com)**

Passeig de Vara de Rey, 16 | 07800 Ibiza | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



## Ca'n Pilot

### Restaurante-Asador

#### ***El paraíso del chuletón de buey***

En Ca'n Pilot destacan las **carnes a la brasa** elaboradas sobre carbón vegetal, siendo el **chuletón de buey** su especialidad. También ofrecen cortes de vacuno como entrecot, solomillo, churrasco y entraña, además de carnes variadas como chuletas de cordero, pollo payés, butifarra catalana, secreto de cerdo o chorizos criollos.

La carta incluye **ensaladas** y **platos tradicionales** como frito de pulpo, frito de cerdo, berenjenas rellenas y albóndigas caseras, todos preparados con **ingredientes de primera calidad**. Para el final, la propuesta de postres caseros incluye flaó, graixonera, tarta de queso y chocolate o yogur de limón.

**Tel: 971 198 293 | [www.asadorcanpilot.com](http://www.asadorcanpilot.com)**

Carretera Eivissa a Sant Antoni, s/n | 07816 Sant Rafael - Ibiza | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



## David's

### Restaurante – pizzería

**A 5 minutos de la puesta de sol**

En pleno corazón de San Antonio, Pizzería David's propone una sabrosa combinación de cocina francesa e italiana. Su carta reúne pizzas, platos caseros y especialidades elaboradas con productos seleccionados. Entre sus propuestas más originales destaca el camembert rôti, cremoso y perfecto para compartir. También sorprenden sus ensaladas con queso rebozado, llenas de sabor y con un toque diferente. El apartado dulce merece una mención especial gracias a su variada carta de postres caseros. Recetas tradicionales conviven con nuevas propuestas pensadas para los amantes del chocolate. Este verano, el gran protagonista es el irresistible chocolate Dubai, crujiente, cremoso y lleno de contrastes.

**Tel: 971 34 04 70 | [www.davidsibiza.com](http://www.davidsibiza.com)**

Calle Madrid 10 | 07820 San Antoni | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



## Es Cantonet

### Bar-cafetería-restaurante

**Típico restaurante/ Bar de toda la vida, tapas y comida tradicional ibicenca, muy local y muy buen precio**

A pocos pasos del puerto, Es Cantonet es el típico bar-restaurante ibicenco de toda la vida, donde se respira autenticidad, sabor local y tradición. Desde primera hora del día podrás disfrutar de deliciosas tostadas para el desayuno, y al mediodía de un **menú diario a un precio muy competitivo**. Su carta ofrece una excelente selección de **tapas y platos tradicionales ibicencos**, elaborados con producto fresco y recetas caseras: ensaladas, pescado fresco, frito de sepia, frito de pulpo, frito de cerdo... y mucho más.

Es un restaurante muy concurrido, así que **se recomienda reservar con antelación**.

**Tel: 971 31 03 50**

Calle de Gaspar Puig 5 | 07800 Ibiza Ciudad | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



## S'Espartar

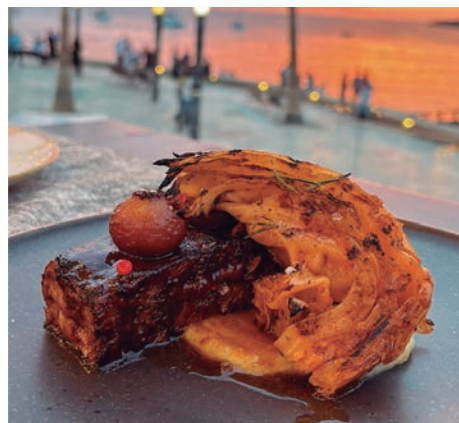
### Restaurante.

**Sabores de la auténtica Ibiza**

Disfrutar de los sabores de la auténtica Ibiza tradicional y su cocina hecha con los productos más frescos que nos ofrecen las costas ibicencas es uno de los deberes del comensal a la hora de sentarse a una de nuestras mesas. Especializados en arroces, pescados y los platos de tradición, como el Bullit de Peix, la frita de calamar, el sofrit pagés o la caldereta de bogavante.

**Tel: 971 800 293**

Ctra. Sant Josep – Cala Tarida, Km. 4 | Sant Josep de Sa Talaia | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



## Ample 32

### Restaurante / coctel bar

**En la bahía de San Antonio, con espectaculares vistas a la puesta de sol**

Inspirado en los colores de la huerta ibicenca, en la fusión de las mejores cocinas del mundo y en la esencia de los sabores tradicionales, todo realzado con aromas mediterráneos, nace una propuesta de cocina creativa y única. Ample 32 combina platos de calidad con una ubicación privilegiada, en una de las calas urbanas más bonitas de San Antonio, y unas instalaciones totalmente renovadas. Entre sus especialidades destacan las croquetas de jamón, los tacos de cochinita pibil, la fritura de gambas, calamar y pescado en adobo, la burger de carne madurada, el chuletón, pizza... y mucho más.

**Tel: 971 348 132 | [www.ample32.com](http://www.ample32.com)**

C/ Velázquez | Sant Antoni (IBIZA) | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio

# El aceite y el vino de la tierra protagonizarán la cuarta edición de la **Feria Gastrolbz. Gastro Ibiza y Formentera**



Organizadores, patrocinadores y autoridades en la inauguración de la tercera edición de este gran evento gastronómico

**La Feria Gastrolbz. y Formentera y la 19ª Feria de la Cerveza de Ibiza se celebrarán en binomio los días 18 y 19 de septiembre en el Recinto Ferial**

**La Feria Gastrolbz. Gastro Ibiza y Formentera** consolida su peso como una de las citas culinarias y de ocio más relevantes de las Islas Baleares y del panorama nacional en la que será su **cuarta edición** que, un año más, se celebrará en binomio con la **19ª Feria de la Cerveza de Ibiza**. Un evento patrocinado por el **Consell d'Eivissa y el Ajuntament d'Eivissa** y que regresa al **Recinto Ferial de Ibiza** los próximos días **18 y 19 de septiembre**. Esta doble propuesta atrae cada año a cerca de **10.000 residentes y turistas**, convirtiéndose en el gran dinamizador del otoño en la isla que, en esta ocasión, centrará su mirada en dos de las joyas de las despensas y vinotecas de las islas como son su aceite de oliva virgen extra y sus vinos de la tierra.

Más allá de su innegable éxito de público, la **Feria Gastrolbz. gastro Ibiza y Formentera** se ha consolidado como un encuentro estratégico para poner en valor el sector primario de las islas, sus materias primas tradicionales y su cultura culinaria. A lo largo de dos intensas jornadas, el Recinto Ferial se convertirá en el punto de encuentro de la gastronomía de las Islas Pitiusas a través de showcookings de prestigiosos chefs, **mesas redondas** sobre desarrollo gastronómico y **catas** donde el producto de kilómetro cero será el absoluto protagonista.

## **Aceite y vino de la tierra se unen en el evento gastronómico de las Pitiusas**

Cada año, el evento gastronómico por excelencia de las islas busca un elemento vertebrador que ponga de relieve el sector primario de las Pitiusas y, en esta cuarta edición, el foco se dirige al **aceite de oliva virgen extra local y a los vinos de la tierra**. Por ello, una de las actividades más destacadas de esta cuarta edición será

una **cata maridada de aceites y vinos de la tierra** que permitirá a los asistentes descubrir los aromas, sabores y calidad de dos de los elementos más apreciados en la gastronomía mediterránea, fundamentales en la oferta culinaria de la isla que se encuentra en constante proyección internacional, y absolutamente diferenciadores en el caso de Ibiza y Formentera gracias a las particularidades de la tierra y clima de las islas que les dotan de carices salinos que no se dan en otras regiones.

El actor **David Pomar** será el encargado de conducir la jornada inaugural de sendas ferias el próximo 18 de septiembre que contarán, un año más, con la tradicional exhibición de ball pagès a cargo de la **Colla de Sa Bodega**, como antesala a las distintas **actividades previstas**. El programa se extenderá el sábado 19 de septiembre con distintos showcookings de reconocidos chefs y restaurantes de las islas y actuaciones musicales y performance entre las que destacará la participación de los **DJ Miguel Vera**, conductor de los 40 Principales en Baleares, **Jordi Cardona**, **Toni Torres** y **Petit y Vázquez de La Movida**. Además, este año dichas ferias instalarán un puesto de venta exclusivo con productos oficiales.

## **Soporte institucional y empresarial de la Feria Gastro Ibz. Gastro Ibiza y Formentera**

Esta gran cita, que impulsan **Eventos Musicales Ibiza** e **Imam Comunicación**, es posible gracias al decidido apoyo del tejido público y privado de las islas. En esta edición, **Feria Gastrolbz. gastro Ibiza y Formentera** cuenta con el patrocinio principal del **Consell d'Eivissa**, a través de **Ibiza Travel**, y del **Ajuntament d'Eivissa**. Asimismo, se suman como patrocinadores el **Consell de Formentera**, el **Ajuntament de Sant Antoni de Portmany**, el **Ajuntament de Santa Eulària des Riu** y el **Ajuntament de Sant Josep de sa Talaia**.

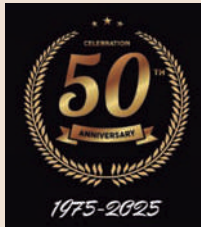
Texto: Imam Comunicación



## RESTAURANTE BAR - TERRAZA

JARDÍN TAPAS  
PLATO DEL DÍA

COMIDA TÍPICA  
IBICENCA



CTRA. DE SAN CARLOS,  
KM 9,8

TELF. 971 330 390



# VUELTA AL COLE

Back to School

Hasta / Until  
20 sept.

50%  
HASTA  
UP TO



**la Sirena | Art**  
SHOPPING IN IBIZA.COM

TOMMY JEANS EA7 GUESS Pepe Jeans Desigual Calvin Klein Levi's BOSS DKNY KARL LAGERFELD LACOSTE TOUS SILBON SKECHERS  
JACK & JONES ONLY TIFFOSI tuc tuc NIKE Jordan adidas PUMA UNDER ARMOUR Champion joma VANS SUPERDRY VOLCOM QUICKSILVER EASTPAK havaianas

IBIZA · PLAYA D'EN BOSSA · SANT ANTONI · CALA DE BOU · CALA TARIDA · SANTA EULÀRIA · ES CANAR · CALA LLONGA · ES FIGUERAL | PALMA DE MALLORCA



# La periodista **Sandra Golpe** recibirá en Ibiza el reconocimiento **Tanit Spirit 2026**

Esta distinción se enmarca en el evento **Tanit Ibiza Congress & Awards** que se celebrará el próximo 24 de octubre en el Centro Cultural de Jesús con el equilibrio como temática principal

La periodista Sandra Golpe recibirá en Ibiza el reconocimiento **Tanit Spirit 2026** en el marco de la cuarta edición de **Tanit Ibiza Congress & Awards**. Golpe, que dirige y presenta el informativo líder de Antena 3 Noticias desde 2017 y compagina esta labor con colaboraciones en Onda Cero y con su faceta de columnista del diario La Razón, destaca por su estilo personal de contar la actualidad, priorizando la información a pie de calle y con un enfoque cercano a la gente.

Los reconocimientos **Tanit Spirit** visibilizan a mujeres que encarnan valores como la valentía, la solidaridad, la generosidad y la capacidad de generar un impacto positivo en la sociedad. La entrega de estas distinciones se llevará a cabo en el evento **Tanit Ibiza Congress & Awards**, una cita impulsada por las fundadoras de **Tanit Ibiza Conexión**, **Eva Ballarín** y **Alicia Reina**, y patrocinada por el **Consell d'Eivissa**, la marca **Ibiza Travel** y el **Ayuntamiento de Santa Eulària des Riu**, que se celebrará el próximo 24 de octubre en el **Centro Cultural de Jesús** y que volverá a convertirse en el gran punto de encuentro para el liderazgo y el talento femenino de la isla.

Para las fundadoras de **Tanit Ibiza Conexión**, **Alicia Reina** y **Eva Ballarín**, "la periodista Sandra Golpe, que cuenta con más de 30 años de trayectoria profesional en algunos de los medios de comunicación más relevantes del país como Antena 3, Onda Cero, La Razón, CNN + o COPE, es todo un referente por su capacidad de conectar, inspirar y comunicar con rigor, empatía y compromiso".

Los reconocimientos **Tanit Spirit** ponen, esta edición, un acento especial en el equilibrio, entendido como la armonía necesaria para desarrollar el talento profesional, sostener el bienestar personal y aportar valor duradero a la comunidad.

## **Tanit Ibiza Congress & Awards 2026**

La entrega de los reconocimientos **Tanit Spirit** compartirá escenario con un programa de primer nivel dentro de **Tanit Ibiza Congress & Awards**. Entre los grandes hitos de esta cuarta edición destaca la presentación oficial del segundo volumen del libro "**Mujeres Tanit Ibiza**", una obra editorial que recoge las historias y aprendizajes de las mujeres galardonadas en las ediciones de 2024 y 2025. Con esta publicación, **Tanit Ibiza Conexión** busca preservar el legado del talento femenino local para las generaciones futuras.

Asimismo, durante esta cita se dará a conocer un **estudio elaborado conjuntamente por Tanit Ibiza Conexión, Turijobs y la Asociación Española de Directivos de Hotel (AEDH)**. Este informe pionero sobre liderazgo femenino y conciliación en el sector del turismo, analiza cómo las mujeres redefinen su equilibrio personal y profesional en una industria de alta exigencia.



Sandra Golpe, **Tanit Spirit 2026**

Además, en este gran evento se entregarán los **Tanit Ibiza Awards** que cada año premian el talento de mujeres nacidas o residentes en Ibiza cuyo liderazgo en distintos ámbitos como el turismo, la empresa, la cultura, la gastronomía, la comunicación, la educación, la sostenibilidad, el emprendimiento o la acción social, genera un impacto positivo en la isla.

Texto: Imam Comunicación